



# LAS COPLAS Y LAS CRÓNICAS

La literatura de la Conquista en el Perú no es más que el producto del mestizaje. El castellano y la cultura hispánica tuvieron que adaptarse a una cultura indígena en la que el idioma *runasimi* no iba a dejarse vencer por el extranjero. Así, los recién llegados solo pudieron adaptar sus formas a las ya existentes. Podemos decir que, desde el primer momento, la literatura peruana surge con un contenido y una esencia mestiza.

### 1. Las coplas

Las llamadas coplas son los octosílabos burlones con que los conquistadores buscaban rebelarse contra los abusos de aquellos que dirigían las expediciones de descubrimiento.

Ejemplo:

«Pues señor gobernador,  
mírelo bien por entero,  
que allá va el recogedor  
y acá queda el carnicero».

### 2. Las crónicas

Pese a su esencia española, la crónica puede considerarse como el primer género mestizo. Recoge las emociones del combate entre el conquistador y el indio, los triunfos y las derrotas que ambos bandos sufren para luego contar también las luchas entre los que recién llegan a un mundo desconocido. Pero las crónicas también nos transmitieron la historia de un pueblo grandioso, sus tradiciones y su historia.

Las crónicas variaban dependiendo del tema o de quién era el autor. Por ejemplo, encontramos crónicas de carácter oficial que informaban a quienes estaban en la Península sobre el avance por los nuevos territorios y las acciones bélicas que se tomaban. Otros en cambio, sorprendían con sus relatos sobre las costumbres y usos del pueblo indígena.

Debido a los elementos míticos y fantasiosos que estas narraciones tenían, fueron acogidas en Europa con mucho agrado. Además, era evidente que cada una de ellas resultaba ser producto de la interrelación entre el pueblo indígena y el español.

Si bien en un inicio las crónicas eran la especie

narrativa por excelencia, muchos indios, al ser evangelizados, aprendieron el idioma castellano y se unieron a la lista de narradores de la época de conquista y colonia.

### Clasificación de las crónicas

1. Cronistas españoles
  - a) Pretoledanos
    - Juan de Betanzos: *Suma y narración de los incas*
    - Pedro Cieza de León: *La crónica del Perú*
  - b) Toledanos
    - Sarmiento de Gamboa
    - Polo de Ondegardo
  - c) Postoledanos
    - José de Acosta
    - Cabello de Balboa
    - Fernando de Montesinos
    - Padre Arriaga
2. Cronistas indígenas
  - ❖ Guamán Poma de Ayala: *Nueva coronica y buen gobierno*
3. Cronistas mestizos
  - ❖ Inca Garcilaso de la Vega: *Comentarios reales de los incas*

### Breve referencia biográfica del Inca Garcilaso de la Vega

Hijo de un capitán español de mismo nombre y de la *ñusta Chimpu Ocllo*. Es criado en el Cusco, rodeado del ambiente incaico. Parte a los 20 años hacia España para reclamar la parte que le correspondía de la herencia dejada por su padre. Hasta entonces había sido llamado Gómez Suárez de Figueroa y para entonces él mismo se denominará Garcilaso de la Vega. Fracasa en su gestión y, para sobrevivir, ingresa, en 1564, al ejército español hasta alcanzar el grado de capitán.

Dedicado a la historia y a la filosofía, luego de su retiro, muere en Córdoba el 23 de Abril del 1616. Se dijo por

mucho tiempo que el joven Garcilaso, desheredado por su padre, se fue a España a reclamar algún beneficio por los servicios de su padre. Hallazgo del testamento del padre de Garcilaso, hecho en el Cusco el 3 de Marzo de 1559, ha venido a demostrar la falacia de esas acusaciones. El capitán Garcilaso legó a su hijo cuatro mil pesos para que fuese a estudiar a España, intuyendo su disposición intelectual.

### Garcilaso y su obra

- ▶ *Diálogos de amor*
- ▶ *León, el hebreo* (Traducción del toscano al romance castellano).
- ▶ *Genealogía de Garcí-Pérez de Vargas*
- ▶ *La Florida del Inca*



### Comentarios reales

#### Características

- ▶ Es un conjunto de relatos y narraciones que el Inca Garcilaso recogió de diversas fuentes para plasmar en una primera parte sobre el origen de los incas, leyes, religión, gobierno, literatura, arte, costumbres y conquistas.
- ▶ Lenguaje culto y refinado.
- ▶ Exotismo, mito y ficción en muchos de los Comentarios.

#### Partes

Primer parte	Segunda parte
<i>Comentarios reales de los incas</i>	<i>Historia general del Perú</i>
Tiene 9 libros	Tiene 8 libros
Publicado en Lisboa en 1609.	Publicado en Córdoba en 1617.
Explica el origen del imperio incaico, literatura, sociedad, arte. Se recogen las leyendas.	Narra las relaciones que se dan en torno a la invasión española y también las famosas guerras civiles.
Exalta el sistema incaico.	Justifica la conquista española con el mero hábito de servir a la corona y esperar reconocimiento y aceptación.

## Retroalimentación

1. ¿Qué es una crónica?

---

2. ¿Cuáles son las clases de crónicas?

---

3. Crónica que se extravió y se encontró después de trescientos años.

---

4. Diferencia entre la primera y segunda parte de los *Comentarios Reales*:

---



---

## Trabajando en clase

1. Relaciona correctamente:

a) Autor de los *Comentarios Reales*

b) Autor de *La crónica del Perú*

c) Autor de *Nueva Corónica y buen Gobierno*

d) Es un cronista toledano

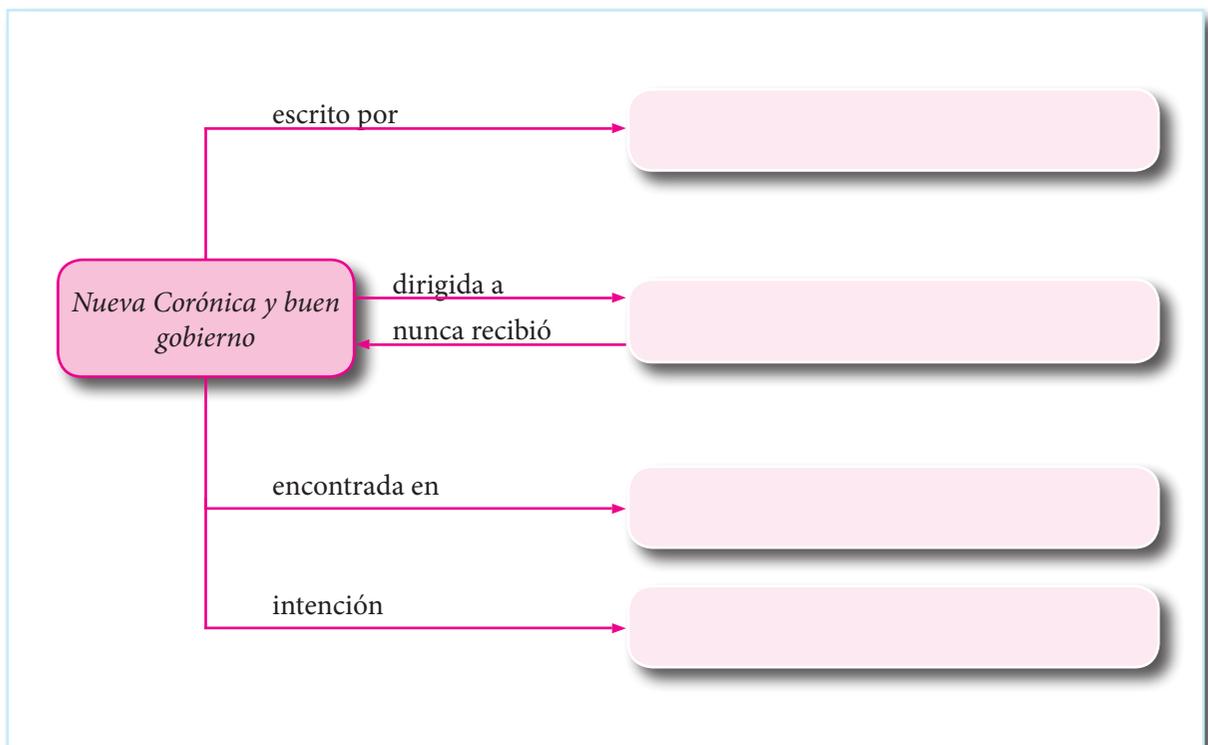
Guamán Poma de Ayala

Sarmiento de Gamboa

Pedro Cieza de León

Inca Garcilaso de la Vega

2. Completa los cuadros en blanco.



3. Tacha los números y encontrarás una obra de Garcilaso que explica la trágica expedición de Hernando de Soto.

160l7a90899f980l0203o6731r89204i677d3675a36d900e12l198i677n2947c95751a

## Verificando el aprendizaje

- Las primeras manifestaciones literarias de la literatura de la conquista fueron \_\_\_\_\_ y las que representan el encuentro de dos culturas, sus mitos, sus culturas \_\_\_\_\_.
  - las coplas- los romances
  - las canciones- las coplas
  - las crónicas- las canciones
  - los comentarios- los romances
  - las coplas- las crónicas
- Crónica que refleja el abuso contra los indios, escrita en diversas lenguas americanas, acompañada de dibujos.
  - Brevísima destrucción de las Indias*
  - Historia del Perú antiguo*
  - Comentarios reales de los incas*
  - Nueva Crónica y buen gobierno*
  - Suma y narración de los incas*
- Idea ajena a los cronistas.
  - Existieron tres miradas: españoles, indios y mestizos.
  - Tuvieron la intención de informar los sucesos ocurridos sobre la Conquista.
  - Algunos fueron protagonistas de la Invasión
  - Se documentaron objetivamente para contar relatos de categoría científica.
  - Algunos tuvieron como intención proteger al indio o a la corona española.
- Tema ajeno a los *Comentarios reales*.
  - La religión
  - La idiosincrasia
  - Las costumbres
  - El amor
  - La conquista española
- La Primera parte de los *Comentarios reales* fue publicada en:
  - Córdoba
  - Madrid
  - Portugal
  - Lima
  - Cusco
- Historia General del Perú* se encuentra en:
  - Obra de Guamán Poma de Ayala
  - Segunda parte de los *Comentarios reales*
  - Primera parte de los *Comentarios reales*
  - La florida del inca*
  - Dioses y hombres de Huarochiri*
- Son octosílabos burlones:
  - Tradiciones
  - Coplas
  - Crónicas
  - Poemas
  - Églogas
- Es un cronista postoledano.
  - Juan de Betanzos
  - Pedro Cieza de León
  - Guamán Poma de Ayala
  - José de Acosta
  - Inca Garcilaso de la Vega
- En general se puede afirmar que los *Comentarios reales* intenta:
  - Fusionar las dos culturas en un mestizaje armónico.
  - Exaltar las rivalidades entre los españoles e indios.
  - Inmortalizar las costumbres españolas en el Nuevo Mundo.
  - Elevar a la categoría universal los aportes de la civilización preinca.
  - Aportar sobre los logros y costumbres incas, así como, mostrar los sucesos del proceso de la conquista.
- La idea que guarda relación con el Inca Garcilaso de la Vega, es que:
  - Se le bautizó como Garcilaso de la Vega.
  - La Florida del Inca* trata sobre sus antepasados.
  - Su padre se casó con Isabel ChimpuOcllo.
  - Empezó escribiendo obras de su propia creación.
  - La segunda parte de sus *Comentarios reales* se titula *Historia General del Perú*.